



超實用，法語入門最佳學習書
情境式 LIVEABC'S ILLUSTRATED
 FRENCH-CHINESE DICTIONARY



內附電腦互動學習軟體

1. 僅適用 MS Windows 作業系統
2. 內附 MP3 及點讀音檔
3. 下載序號請見封底內頁說明

法語圖解字典



114 個情境式主題

法語學習真輕鬆

C'est facile!
 真容易

認識法語 發音文法奠定基礎

看見法國 帶你認識法國文化

法語一百句 必備用句琅琅上口

延伸學習 常用手勢與度量衡



le jour de l'an
 [la sur da la]
 元旦



le jeudi de l'Ascension
 [la jeudi da l'asosj]
 耶穌升天日



le héron
 [la er]
 蒼鷺



la Fête Nationale
 [la fet nasjonal]
 國慶日

les Journées du patrimoine
 [le sur ne dy patrimwan]
 文化遺產日

la mirabelle
 [la mirabel]
 黃香李

le safran
 [la safru]
 番紅花



Molière
 [moljer]
 莫里哀

Claude Monet
 [klotd mone]
 莫內



le Festival de Cannes
 [la festival da kan]
 坎城影展

Frédéric François
 Chopin
 [fredisik frwsa ʃop]
 蕭邦



la Saint-Valentin
 [la se valote]
 情人節



la truffe
 [la tryf]
 松露



Bonaparte
 Napoléon
 [bonapart napole5]
 拿破崙

LiveABC

英語數位學習第一品牌

Les jours fériés et les fêtes

法國紀念日與節慶

單字朗讀

Mp3 Track 16

⑦ le Jeudi de l'Ascension

[ləʒœdi də l'asœsjɔ̃]

耶穌升天日

為紀念耶穌基督復活四十天後升天，所以在每年復活節過後的第四十日過節。由於復活節在星期日，故耶穌升天日就會落在星期四。這一天亦是法國的國定假日，當天股市及商店、市場等都會休息。



⑧ la Fête Nationale

[la fet nasjɔ̃nal]

國慶日（七月十四日）

紀念 1789 年巴黎群眾攻克了象徵封建統治的巴士底監獄，從而揭開法國大革命的序幕。當天早上在巴黎的香榭大道會進行閱兵，夜間則有很多法國城市會燃放煙火及安排舞會。

⑨ l'Assomption

[l'aspsjɔ̃]

聖母升天日（八月十五日）

這是慶祝聖母瑪利亞的肉身與靈魂一同升天的節日，對天主教國家來說，是非常重要的節日。每年到這個時候，法國著名的聖母顯靈聖地—路德 (Lourdes) 會湧進世界各地的信徒，節日當晚萬眾信徒手執燭光，齊唱聖歌，莊嚴神聖，熱鬧非凡。



Les jours fériés et les fêtes

法國紀念日與節慶

單字朗讀

Mp3 Track 16

fêtes et festivals

慶典與節日



⑬ le Festival de la Bande Dessinée d'Angoulême

[lə festival də la bāḍ desine
d'āgulem]

安古蘭國際漫畫節（每年一月）

始於 1974 年，是歐洲最大、歷史最悠久的漫畫展，每年吸引二、三十萬人觀展，與美國聖地牙哥漫畫節並稱為國際兩大漫畫節。除了在固定展場外，安古蘭小城中的市政府、車站、咖啡館等各個角落亦有小型的展出。

⑭ le Festival de Cannes

[lə festival də kan]

坎城影展（五月中旬）

為世界五大影展之一，在 1939 年首度於坎城籌辦，其後因德國入侵波蘭而取消。至 1946 年，在外交部、教育部以及電影聯合會的支持下於同地重新擴大舉辦第一屆。為期 12 天，通常於週三開幕，於隔週週日閉幕。



⑮ la Fête de la musique

[la fet də la myzik]

夏至音樂節（六月二十一日）

從 1982 年起，在每年的 6 月 21 日，夏至日照最長的這一天，法國無論是大城市、小村、大街或小巷，各個角落都會有許多專業及非專業的音樂家或樂團在路邊表演。從傍晚到凌晨，全法一個晚上有將近一萬八千場的小型音樂會。



① Bonaparte Napoléon

[bɔnapart napɔleɔ̃]

拿破崙, 1769–1821

法蘭西第一共和國 (1799–1804) 第一執政。法蘭西第一帝國 (1804–1814) 及百日王朝 (1815) 的皇帝。其統治下的法國，曾經佔領過西歐和中歐的廣大領土。



② Charles de Gaulle

[ʃaʁl də ɡol]

戴高樂, 1890–1970

在二戰期間領導自由法國運動。戰後成立法蘭西第五共和國，並擔任第一任總統。被稱為戴高樂將軍 (Général de Gaulle)。



③ Voltaire

[vɔltɛʁ]

伏爾泰, 1694–1778

本名 François-Marie Arouet。反對君主制度。提倡自然神論，批判天主教會，主張言論自由，被稱為「法蘭西思想之父」。



④ Jean-Jacques Rousseau

[ʒɑ̃ ʒak ʁuso]

盧梭, 1712–1778

啟蒙時代的重要人物。主張主權在民。著有《社會契約論》。提倡自然主義，其著作《愛彌兒》闡現了他的教育理念。



⑤ Jean Bernard Léon Foucault

[ʒɑ̃ bernar leɔ̃ fuko]

傅科, 1819–1868

發明傅科擺 (pendule de Foucault) 以證明地球自轉。發現渦電流 (Eddy Current)。測量的光速為 298,000 千米每秒。與精確值差僅 0.6%。





⑪ **Victor Hugo**
[viktɔʁ yɡo]
雨果・1802-1885

全才作家，在詩歌、小說、戲劇等方面皆有重大建樹，亦為19世紀浪漫主義文學運動領袖，著名作品有《巴黎聖母院》(Notre-Dame de Paris)、《悲慘世界》(Les Misérables)等。



⑫ **Honoré de Balzac**
[ɔnɔʁ də balzak]
巴爾札克・1799-1850

法國現實主義文學成就最高者之一。他創作的《人間喜劇》(Comédie Humaine)有共91部小說，寫了兩千四百多個人物，被稱為「法國社會的百科全書」。

⑬ **Alexandre Dumas**
[alɛksɑ̃dʁ dyma]
大仲馬・1802-1870

為區別與他同名的兒子，故稱大仲馬 (Dumas père)。主要以小說和劇作著稱於世。《基督山恩仇記》(Le Comte de Monte-Cristo) 為其傳世之作，一生寫的各種著作達300卷之多。



⑭ **Marcel Proust**
[marsɛl prust]
普魯斯特・1871-1922

意識流作家，是二十世紀文學史上重要作家之一。其富含自傳性色彩之巨作《追憶逝水年華》(À la recherche du temps perdu) 影響文學、心理學、哲學，及藝術等領域至深。



⑮ **Jean-François Millet**
[ʒɑ̃ frɑ̃swa mɛl]
米勒・1814-1875

巴比松派 (École de Barbizon) 畫家，擅長描繪農村風景、刻劃平民生活，是法國偉大的農村畫家之一，代表作品有《拾穗》、《晚禱》等。

Paris et ses lieux touristiques I

巴黎觀光景點 (一)

巴黎市共分為 20 個行政區 (arrondissements)，以西堤島 (la Cité) 為中心，順時針方向作螺旋狀分布。一般來說，內圈是 1 到 11 區，外圈是 12 到 20 區，最外圈則是被外環公路 (boulevard périphérique) 包圍住。有的景點可能同時存在於數個行政區中，如香榭麗舍大道就橫跨了第 8 區、第 16 區及第 17 區。



第 1 區



① le jardin des
Tuileries
[la ʒɑʁdɛ də tɥilʁi]
杜樂麗花園

第 4 區

- ② l'île de la Cité
[il də la site]
西堤島



- ③ la Place des Vosges
[la plas de vɔʒ]
孚日廣場

第 5 區

- ⑤ le Panthéon
[la pɑ̃teɔ̃]
萬神殿



- ⑥ le jardin des Plantes
[la ʒɑʁdɛ̃ də plɑ̃t] 植物園

第 6 區

- ⑦ le jardin du Luxembourg
[la ʒɑʁdɛ̃ dy lyksɑ̃buʁ]
盧森堡公園



- ⑨ les Invalides
[le zɛvalidɛ]
傷兵院

第 7 區

- ⑧ la tour Eiffel
[la tur ɛfɛl]
巴黎鐵塔



Paris et ses lieux touristiques I

巴黎觀光景點(一)

單字朗讀

Mp3 Track 18

第 8 區

- ⑩ l'Arc de Triomphe
[l'ark də triɔ̃f]
凱旋門



- ⑪ l'Avenue des Champs-Élysées
[lavəny də ʃɑ̃ zelize]
香榭麗舍大道

第 9 區

- ⑫ le passage Jouffroy
[lə pasaʒ ʒufʁwa]
茹浮華拱廊街



- ⑬ l'Opéra Garnier
[l'opera garnje]
加尼葉歌劇院



- ⑭ Pigalle
[pigal]
皮加勒區

第 12 區

- ⑮ le bois de Boulogne
[lə bwa də bulɔ̃n]
布洛尼森林



- ⑯ le bois de Vincennes
[lə bwa də vɛsɛn]
凡仙森林